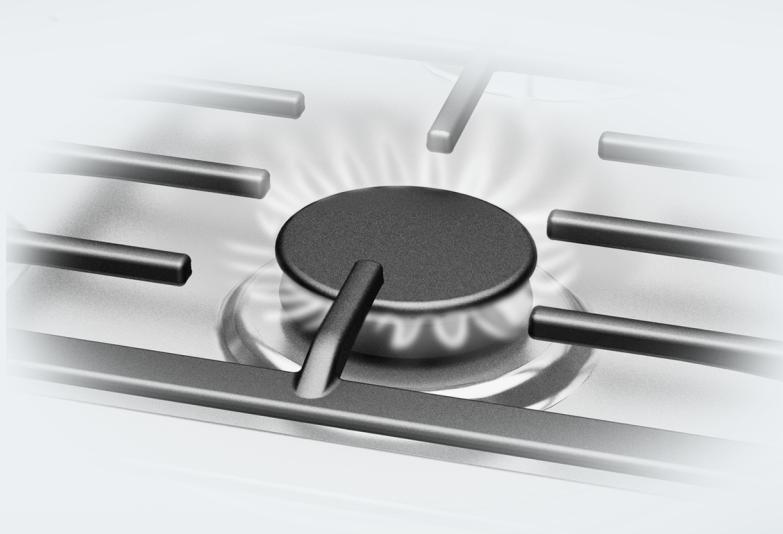


Návod k obsluze a montáži Plynové varné desky



Před umístěním, instalací a uvedením do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte návod k obsluze a montáži. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

Varná deska je schválená také pro používání v jiných než na přístroji uvedených zemích určení. Specifické národní provedení a způsob připojení varné desky mají podstatný vliv na bezvadný a bezpečný provoz.

Pro provoz v jiné než na přístroji uvedené zemi určení se prosím obraťte na servisní službu příslušnou pro tuto zemi.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.....	5
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	13
Popis přístroje.....	14
Vaše varná deska	14
Ovládací knoflík.....	15
Hořák.....	17
Dodávané příslušenství	18
První uvedení do provozu	19
První čištění varné desky.....	19
První uvedení varné desky do provozu	19
Varné nádobí	20
Tipy pro úsporu energie	22
Obsluha	23
Systém rychlého zapalování	23
Zapnutí.....	23
Regulace plamene	24
Vypnutí	24
Bezpečnostní zařízení	25
Čištění a ošetřování.....	26
Nerezová varná deska.....	27
Čištění nosičů nádobí	27
Ovládací knoflíky.....	27
Čištění hořáku	28
Složení hořáku.....	29
Co udělat, když	31
Příslušenství k dokoupení	33
Servisní služba.....	34
Kontakt při závadách.....	34
Typový štítek	34
Záruka.....	34
Instalace.....	35
Bezpečnostní pokyny pro vestavbu	35
Bezpečnostní vzdálenosti	36
Pokyny k montáži – bez rámu se zabroušením	39
Rozměry pro vestavbu – bez rámu se zabroušením.....	40
KM 2356-1.....	40
Montáž – bez rámu se zabroušením	42
Informace k montáži – bez rámu pro zapuštění.....	43

Obsah

Rozměry pro vestavbu – bez rámu pro zapuštění.....	44
KM 2357-1	44
Montáž – bez rámu pro zapuštění	46
Upevnění varné desky.....	49
Kontrola funkce	49
Připojení na plyn	50
Výkon hořáků.....	52
Elektrické připojení.....	53
Přestavba na jiný druh plynu.....	54
Tabulky trysek	54
Výměna trysek	54
Výměna malých nastavovacích trysek	57
Kontrola funkce	59
Technické údaje.....	60
Informační listy výrobků	61

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tato varná deska splňuje předepsaná bezpečnostní ustanovení. Nesprávné používání však může vést k úrazům a věcným škodám.

Než varnou desku uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození varné desky.

Podle normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, že je bezpodmínečně nutné přečíst si a dodržovat kapitolu věnovanou instalaci varné desky a dále bezpečnostní upozornění a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedodržování těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

► Tato varná deska je určena pro používání v domácnosti a v prostorách podobných domácnostem.

► Tato varná deska není určena k používání venku.

► Používejte varnou desku výhradně v domácnosti k přípravě jídel a udržování jejich teploty. Všechny ostatní způsoby používání jsou nepřijatelné.

► Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné varnou desku bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem. Tyto osoby smí varnou desku obsluhovat bez dozoru jen tehdy, když jim byla vysvětlena tak, že ji mohou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Děti v domácnosti

- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti varné desky.
- ▶ Děti starší než osm let smí varnou desku obsluhovat bez dozoru jen tehdy, když jim byla vysvětlena tak, že ji mohou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí čistit varnou desku bez dozoru.
- ▶ Dohlížejte na děti, které se zdržují v blízkosti varné desky. Nikdy dětem nedovolte, aby si s varnou deskou hrály.
- ▶ Varná deska se během provozu zahřeje na vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Nedovolte dětem, aby se k varné desce přiblížily, dokud nevychladne natolik, že je vyloučeno jakékoli nebezpečí popálení.
- ▶ Nebezpečí popálení. V odkládacích prostorech nad varnou deskou nebo za ní neukládejte předměty, které by mohly zajímat děti. Jinak by to mohlo svádět děti, aby na varnou desku lezly.
- ▶ Nebezpečí popálení a opaření. Otočte ucha hrnců a rukojeti pánví stranou nad pracovní plochu, aby děti nemohly nádobí stáhnout a popálit se.
- ▶ Nebezpečí udušení. Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Technická bezpečnost

► Neodborně provedené instalační a údržbářské práce nebo opravy mohou uživatele vystavit značným nebezpečím, za která výrobce neručí. Instalační a údržbářské práce nebo opravy smí provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

► Poškozená varná deska může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte varnou desku ohledně zjevných poškození. Nikdy neuvádějte do provozu poškozenou varnou desku.

► Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní síť, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

► Elektrická bezpečnost varné desky je zajištěna jen tehdy, když je připojena k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Tento základní bezpečnostní požadavek musí být splněn. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

► Připojovací údaje (frekvence a napětí) uvedené na typovém štítku varné desky musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se varná deska nepoškodila. Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

► Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Varnou desku pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.

► Používejte varnou desku jen vestavěnou, aby byla zajištěna její bezpečná funkce.

► Tato varná deska se nesmí používat na nestacionárních místech instalace (např. na lodích).

► Dotyk přípoju pod napětím a změna elektrické a mechanické konstrukce vás ohrožují a mohou vést k poruchám funkce varné desky. Nikdy neotvírejte plášť varné desky.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Pokud varnou desku neopraví kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele, dojde ke ztrátě nároků vyplývajících ze záruky.

► Doporučujeme nahradit vadné díly originálními náhradními díly. Při řádné montáži originálních náhradních dílů ručí Miele za splnění bezpečnostních požadavků v plném rozsahu a za zachování nároků vyplývajících ze záruky.

► Varná deska není určena pro provoz s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.

► Připojení na plyn musí provést kvalifikovaný plynář (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Připojení na plyn“). Jestliže odstraníte síťovou zástrčku z přívodního kabelu nebo přívodní kabel není síťovou zástrčkou vybaven, musí varnou desku připojit k elektrické síti kvalifikovaný elektrikář (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Elektrické připojení“).

► Když je poškozený přívodní síťový kabel, musí ho kvalifikovaný elektrikář nahradit speciálním přívodním síťovým kabelem (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Elektrické připojení“).

► Při instalačních a údržbářských pracích stejně jako při opravách musí být varná deska úplně odpojená od elektrické sítě. Přívod plynu musí být zavřený. Zajistěte to tím, že

- vypnete jistič elektrické instalace nebo
- vyšroubujete šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
- vytáhnete elektrickou zástrčku (je-li k dispozici) ze zásuvky. Při vytahování zástrčky netahejte za přívodní síťový kabel, nýbrž za zástrčku.
- zavřete přívod plynu.

► Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Vadnou varnou desku neuvádějte do provozu nebo ji ihned vypněte. Odpojte varnou desku od elektrické sítě a plynového napájení. Zavolejte servisní službu.

► Pokud je varná deska vestavěná za čelem nábytku (např. dvířky), čelo nábytku nikdy nezavírejte, když varnou desku používáte. Za zavřeným čelem nábytku se hromadí teplo a vlhkost. Tím se může poškodit varná deska, montážní skříň a podlaha. Čelo nábytku zavřete až po úplném vychladnutí varné desky.

► Jednou za rok vizuálně zkontrolujte plynová potrubí a plynová zařízení své domovní instalace. Respektujte přitom požadavky platné ve Vaší zemi.

Provozní zásady

- ▶ Varná deska se během provozu zahřeje na vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Nedotýkejte se přístroje, dokud ještě může být horký.
- ▶ Předměty v blízkosti zapnuté varné desky mohou začít hořet v důsledku vysokých teplot.
Varnou desku nikdy nepoužívejte k vytápění místností.
- ▶ Přehřáté oleje a tuky se mohou vznítit. Při práci s oleji a tuky nenechte varnou desku nikdy bez dozoru. Hořící oleje a tuky nikdy nehaste vodou. Vypněte varnou desku.
Zaduste plameny opatrně poklicí nebo protipožární houní.
- ▶ Nenechte varnou desku za provozu bez dozoru. Krátké vaření a smažení mějte stále pod dohledem.
- ▶ Plameny mohou zapálit tukové filtry odsavače par. Pod odsavačem par nikdy neflambujte.
- ▶ Když se zahřejí nádoby se spreji, snadno vznětlivé kapaliny nebo hořlavé materiály, mohou se vznítit. Proto snadno vznětlivé předměty nikdy neuchovávejte v zásuvkách přímo pod varnou deskou. Případné příborníky musí být z žáruvzdorného materiálu.
- ▶ Nikdy neohřívejte prázdné varné nádoby.
- ▶ V uzavřených plechovkách vzniká při zavařování a ohřívání přetlak, v jehož důsledku se mohou roztrhnout. Nepoužívejte varnou desku k zavařování a ohřívání plechovek.
- ▶ Když varnou desku přikryjete, hrozí při nechtěném zapnutí nebo zbytkovém teple nebezpečí, že se vznítí, praskne nebo roztaví materiál pokrývky. Varnou desku nikdy nepřikrývejte, např. krycími deskami, plátnem nebo ochrannou fólií.
- ▶ Při nechtěném zapnutí nebo zbytkovém teple hrozí nebezpečí, že se zahřejí kovové předměty odložené na varné desce. Jiné materiály se mohou roztavit nebo vznítit. Varnou desku nikdy nepoužívejte jako odkládací plochu.
- ▶ Můžete se spálit o horkou varnou desku. Při všech pracích s horkým přístrojem si chraňte ruce chňapkami nebo rukavicemi na hrnce. Používejte jen suché rukavice nebo chňapky. Mokrý nebo vlhký textilie lépe vedou teplo a mohou vyvolat popálení párou. Dbejte přitom na to, aby se tyto textilie nedostaly do blízkosti plamenů. Nepoužívejte proto příliš velké hadry, utěrky apod.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Když v blízkosti varné desky používáte elektrický přístroj (např. ruční mixér), dbejte na to, aby se jeho přívodní síťový kabel nedostal do styku s horkou varnou deskou. Mohla by se poškodit izolace kabelu.
- ▶ Nádobí z umělé hmoty nebo hliníkové fólie se při vysokých teplotách taví. Nepoužívejte nádobí z umělé hmoty nebo hliníkové fólie.
- ▶ Když zatlačíte ovládací knoflík, na zapalovací elektrodě se vytvoří jiskra. Ovládací knoflík nezatlačujte, když varnou desku nebo hořák čistíte nebo se jich dotýkáte v oblasti zapalovací elektrody.
- ▶ Silnými tepelnými účinky plamenů by se mohl poškodit nebo zapálit odsavač par umístěný nad varnou deskou. Nikdy nenechte hořáky zapálené bez varného nádobí.
- ▶ Hořáky zapalte až po správném sestavení všech jejich součástí.
- ▶ Používejte jen varné nádobí, jehož průměr není ani menší, ani větší než uvedené rozměry (viz kapitola „Varné nádobí“). Pokud je průměr příliš malý, nemá varné nádobí dostatečnou stabilitu. Pokud je průměr příliš velký, mohou horké zplodiny proudící ven zpod dna poškodit pracovní desku nebo tepelně neodolnou, například obkládanou stěnu a součásti varné desky. Za takto vzniklé škody Miele neručí.
- ▶ Dbejte na to, aby plamen hořáku nepřesahoval přes dno varného nádobí a nedostal se až k vnější straně nádobí.
- ▶ Nepoužívejte nádobí s příliš tenkým dnem. Pokud to nebudete respektovat, může se varná deska poškodit.
- ▶ Používejte vždy dodané nosiče nádobí. Varné nádobí nesmíte nikdy postavit přímo na hořák.
- ▶ Nosiče nádobí nasazujte kolmo, abyste zabránili poškrábání.
- ▶ V blízkosti varné desky neukládejte snadno vznětlivé předměty.
- ▶ Vystříklý tuk a jiné hořlavé zbytky (potravin) na varné desce se mohou vznítit. Co nejdříve je odstraňte.
- ▶ Pokrmy nebo tekutiny obsahující kuchyňskou sůl mohou způsobit korozi na nerez oceli. Pokrmy nebo tekutiny obsahující kuchyňskou sůl ihned odstraňte.
- ▶ Použití varné desky vede k vytváření tepla, vlhkosti a zplodin hoření v prostoru instalace. Zvláště když je varná deska v provozu, je nutno dbát na dobré větrání prostoru instalace: je nutno udržovat otevřené přirozené ventilační otvory nebo je třeba zajistit mechanické ventilační zařízení (např. odsavač par).

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Intenzivní a dlouho trvající používání varné desky může vyžadovat přídatné větrání, např. otevření okna, nebo účinnější ventilaci, např. provoz stávajícího mechanického ventilačního zařízení na vyšším stupni výkonu.
- ▶ Nepoužívejte pekáče, pánve nebo kamenné grilovací desky, které jsou tak velké, že překrývají více hořáků. Takto nahromaděné teplo může poškodit varnou desku.
- ▶ Pokud byla varná deska nezvykle dlouhou dobu mimo provoz, měli byste ji před opětovným uvedením do provozu důkladně vyčistit a nechat zkontrolovat pověřeným kvalifikovaným pracovníkem ohledně řádné funkce.

Čištění a ošetřování

► Pára z parního čističe se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čistič.

► Originální náhradní díly Miele budou k dispozici nejméně 10 let a až 15 let po skončení sériové výroby varné desky.

Likvidace obalu

Obal slouží k manipulaci a chrání přístroj před poškozením během přepravy.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny. Využívejte sběrná místa cenných materiálů a možnosti vrácení. Přepravní obaly odebere zpět Váš specializovaný prodejce Miele.

Likvidace starého přístroje

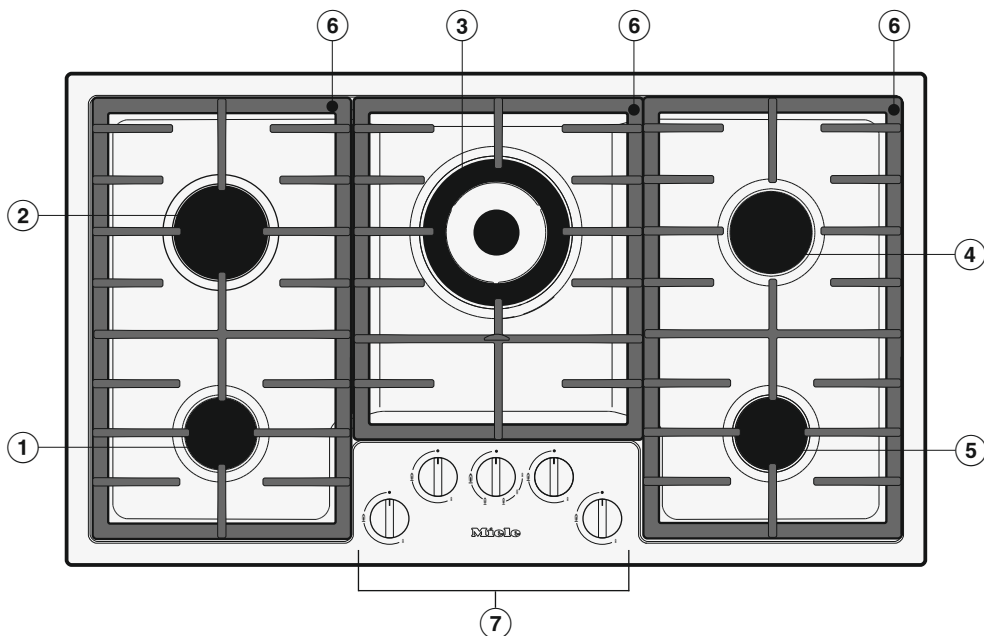
Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro bezplatné odevzdávání a zužitkování elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Ze zákona máte povinnost vyjmout a přitom nezničit staré baterie a staré akumulátory, které nejsou pevně uzavřené v přístroji, a lampy, které lze vyjmout bez zničení. Zaneste je do vhodné sběrný, kde je můžete bezplatně odevzdat. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Popis přístroje

Vaše varná deska



- ① úsporný hořák
- ② silný hořák
- ③ wok hořák
- ④ normální hořák
- ⑤ normální hořák
- ⑥ nosič nádobí (3dílný)

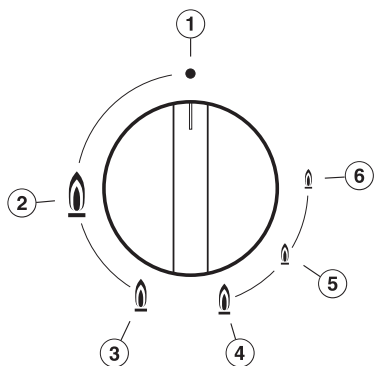
Ovládací knoflíky varných míst:

- ⑦ vlevo vpředu
- ⑧ vlevo vzadu
- ⑨ uprostřed
- ⑩ vpravo vzadu
- ⑪ vpravo vpředu

- ⑫ úsporný hořák
- ⑬ silný hořák
- ⑭ wok hořák
- ⑮ normální hořák
- ⑯ normální hořák
- ⑰ nosiče nádobí
- ⑱ ovládací kolečka hořáků

Ovládací knoflík

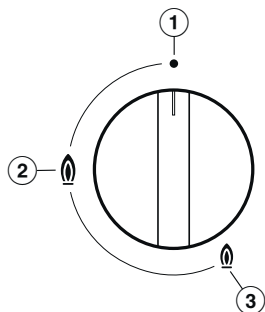
Hořák wok



- ① • vypnutý hořák
Je zavřený přívod plynu
- ② 🔥 nejsilnější plamen
Vnější i vnitřní hořák hoří na nejvyšším stupni
- ③ 🔥 silný plamen
Vnější hořák hoří na nejnižším stupni, vnitřní hořák na nejvyšším stupni
- ④ 🔥 přechodová pozice
Při regulaci přejde vnější hořák z nastavení malý na velký
- ⑤ 🔥 slabý plamen
Vnější hořák je vypnutý, vnitřní hořák hoří na nejvyšším stupni
- ⑥ 🔥 nejslabší plamen
Vnější hořák je vypnutý, vnitřní hořák hoří na nejnižším stupni

Popis přístroje

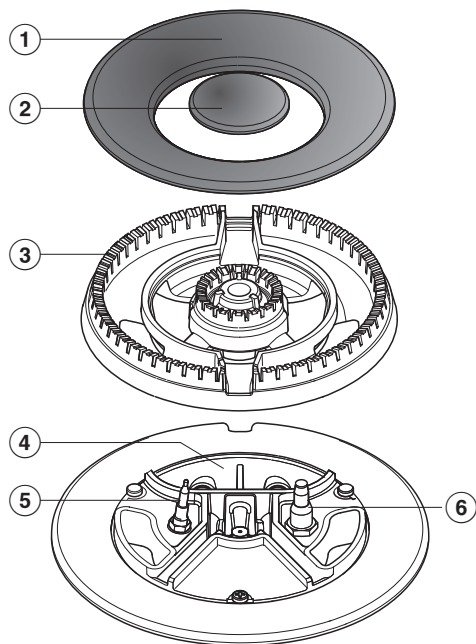
Úsporný hořák, normální hořák a silný hořák



- ① • vypnutý hořák
Je zavřený přívod plynu
- ② 🔥 silný plamen
Hořák hoří na nejvyšším stupni
- ③ 🔥 slabý plamen
Hořák hoří na nejnižším stupni

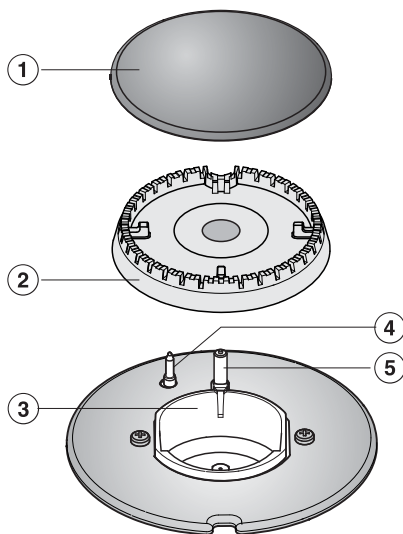
Hořák

Hořák wok



- ① vnější kryt hořáku
- ② vnitřní kryt hořáku
- ③ hlava hořáku
- ④ spodní část hořáku
- ⑤ termočlánek
- ⑥ zapalovací elektroda

Úsporný hořák, normální hořák a silný hořák



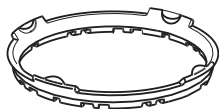
- ① kryt hořáku
- ② hlava hořáku
- ③ spodní část hořáku
- ④ termočlánek
- ⑤ zapalovací elektroda

Popis přístroje

Dodávané příslušenství

Podle potřeby si můžete doobjednat příslušenství, které se dodává s přístrojem, i příslušenství k dokoupení (viz kapitola „Příslušenství k dokoupení“).

Wok prstenec



Dodaný wok prstenec zajišťuje větší stabilitu varného nádobí. Je zvláště vhodný pro nádobí wok s kulatým dnem.

Kombi nástavec



Pro malé a velké varné nádobí, viz kapitola „Varné nádobí“.

- Přilepte typový štítek, který je součástí dokumentace dodané s Vaším přístrojem, na místo k tomu určené v kapitole „Servisní služba“.
- Odstraňte ochranné fólie a nálepky, které mohou být na přístroji umístěny.

První čištění varné desky

- Před prvním použitím svoji varnou desku otřete vlhkou utěrkou a osušte ji.
- Odnímatelné součásti hořáků omyjte houbovou utěrkou, trochou prostředku na ruční mytí a teplou vodou. Potom součásti osušte a hořáky opět sestavte (viz kapitola „Čištění a ošetřování“).

První uvedení varné desky do provozu

Kovové součásti jsou nakonzervovány ochranným prostředkem. Při prvním uvádění varné desky do provozu tak vznikají zápachy a případně výpary.

Zápach a případně vystupující výpary nepoukazují na chybné připojení nebo závadu přístroje a nejsou zdraví škodlivé.

Varné nádoby

minimální průměr dna varného nádobí [cm]	
úsporný hořák	10
normální hořák	10
silný hořák	12
hořák wok	15

maximální horní průměr varného nádobí [cm]	
úsporný hořák	20
normální hořák	22
silný hořák	24
pánev wok pro hořák wok	40

- Zvolte varné nádoby vhodné pro hořák: velký průměr = silný hořák
malý průměr = úsporný hořák
- Dodržte rozměry uvedené v tabulce. Použití příliš velkých hrnců může vést k tomu, že se plameny rozšíří a poškodí sousedící pracovní desku nebo jiné přístroje. Vhodnou velikostí hrnce se zlepší účinnost.
Hrnce, jejichž průměr je menší než nosič nádobí, a hrnce, které nestojí bezpečně na nosiči nádobí (viklají se), představují nebezpečí a neměly by se používat.
- Hořák wok je obzvláště vhodný pro pánve wok. Dbejte na to, aby se dno pánve wok nedotýkalo hořáku. Mezi hořákem a dnem pánve musí být vzdálenost nejméně 1 cm.
- Na rozdíl od hrnců, které se používají na elektrické varné desce, nemusí být dna hrnců používaných na plynové varné desce rovná, a přesto může být dosaženo dobrých výsledků.

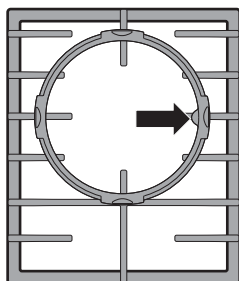
- Při nákupu hrnců a pánví myslete na to, že se obecně neudává průměr dna, nýbrž horní průměr.
- Můžete používat každé varné nádoby, které je tepelně odolné.
- Dávejte přednost varnému nádobí s tlustým dnem, protože dobře vyrovnává teplo. U tenkého dna hrozí nebezpečí, že se potraviny v některých místech přehřejí. Proto častěji míchejte.
- Varné nádoby vždy postavte na dodaný nosič nádobí. Varné nádoby nesmíte nikdy postavit přímo na hořák.
- Umístěte varné nádoby na nosiči nádobí tak, aby se nemohlo převrátit. Minimální viklání nelze nikdy úplně vyloučit.



- Nepoužívejte hrnce nebo pánve s vyztuženým okrajem dna.

Držák na wok

- Používejte držák na wok pro větší stabilitu varného nádobí, zvláště u pánví wok s kulatým dnem.



- Postavte držák na wok na nosič nádobí tak, aby pevně dosedal a nedal se posouvat (viz obrázek).

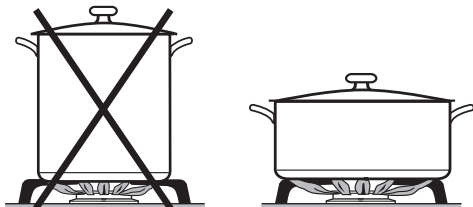
Kombi nástavec

Kombi nástavec používejte, když

- byste chtěli používat varné nádobí, které má menší průměr dna, než je uvedeno v tabulce.
- u varných desek bez rámu pro zapuštění používáte na wok hořáku velké nádobí (viz tabulka). Tak zabráníte poškození pracovní plochy a zabarvení nerezové varné desky.

Tipy pro úsporu energie

- Pokud je to možné, vařte jen v uzavřených hrncích nebo pánvích. Tak zabráníte zbytečnému úniku tepla.



- Volte raději široké, ploché hrnce než úzké a vysoké. Dají se lépe zahřát.
- Vařte s malým množstvím vody.
- Po předvaření nebo osmahnutí nastavte včas slabší plamen.
- Pro zkrácení doby přípravy použijte rychlovarný hrnec.

 **Nebezpečí požáru vyvolané přehřátým připravovaným pokrmem.** Připravovaný pokrm, který není pod dozorem, se může přehřát a vznítit. Nenechte varnou desku za provozu bez dozoru.

Systém rychlého zapalování

Varná deska je vybavená systémem rychlého zapalování s těmito vlastnostmi:

- rychlé zapálení bez podržení ovládacího knoflíku.
- automatické opakované zapálení
Pokud plamen zhasne kvůli průvanu atd., hořák se opět automaticky zapálí. Pokud je opakované zapálení neúspěšné, automaticky se zablokuje přívod plynu (viz kapitola „Bezpečnostní zařízení“, odstavec „Zapalovací pojistka“).

Automatické opakované zapálení nefunguje při výpadku proudu.

Zapnutí

- Lehce zatlačte ovládací knoflík a otočte ho doleva na symbol největšího plamene.
- Pevně zatlačte ovládací knoflík, abyste otevřeli přívod plynu, a zase ho pusťte.

Zapalovací elektroda „klapne“ a zapálí plyn.

Při manipulaci s některým ovládacím knoflíkem se automaticky vytvoří jiskra na všech varných místech. To je normální a nepoukazuje to na závadu přístroje.

- Pokud se hořák nezapálí, otočte ovládací knoflík do polohy •. Vytějte místnost nebo s dalším pokusem o zapálení počkejte nejméně 1 minutu.
- Když se hořák nezapálí ani při druhém pokusu, otočte ovládací knoflík do polohy • a podívejte se do kapitoly „Co udělat, když ...“.

Může se stát, že se během zapínání vyskytne krátký opakovaný zápal (1–2 klapnutí), např. při průvanu.

Obsluha

Zapnutí při výpadku proudu

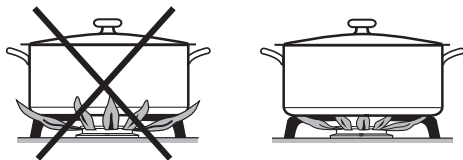
Při výpadku proudu můžete plamen zapálit manuálně, například zápalkou.

- Zatlačte ovládací knoflík a otočte ho doleva na symbol největšího plamene.
- Podržte ovládací knoflík zatlačený a zápalkou zapalte vystupující směs plynu a vzduchu.
- Nechte ovládací knoflík zatlačený ještě asi 5–10 sekund a pak ho uvolněte.

Regulace plamene

Hořáky lze regulovat plynule mezi nejsilnějším a nejslabším plamenem.

Jelikož je vnější část plamene daleko výhřevnější než střed plamene, měly by špičky plamene zůstat pod hrncem. Přesahující špičky plamenů zbytečně odevzdávají teplo okolnímu vzduchu, mohou poškodit ucha hrnců a zvyšují nebezpečí popálení.



- Zregulujte plamen tak, aby v žádném případě nepřesahoval přes hrnec.

Vypnutí

- Otočte ovládací knoflík doprava do polohy •.

Přívod plynu se zastaví, plamen zhasne.

Zapalovací pojistka

Vaše varná deska je vybavená zapalovací pojistkou. Když zhasne plynový plamen, například když překypí jídlo nebo průvanem, a následné opakované zapálení nepřinese úspěch, zablokuje se přívod plynu. Zabrání se výstupu plynu. Když otočíte ovládací knoflík do polohy ●, bude varné místo opět připravené k provozu.

Zapalovací pojistka funguje nezávisle na přívodu proudu, tzn. je aktivní i tehdy, když je varná deska provozována při výpadku elektrického proudu.

Čištění a ošetřování

 Nebezpečí popálení horkými povrchy.

Po skončení vaření je horký povrch varného místa, nosič nádobí a hořák. Než budete varnou desku čistit, nechte ji vychladnout.

 Škody způsobené vnikající vlhkostí.

Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

Když použijete nevhodné čisticí prostředky, mohou se všechny povrchy zabarvit nebo změnit. Povrchy jsou náchylné na poškrábání.

Odstraňte ihned zbytky čisticích prostředků.

Nepoužívejte drhnoucí nebo škrabající čisticí prostředky.

Překypěná jídla mohou vést k zabarvení součástí hořáku.

Nečistoty a stříkance obsahující sůl nebo cukr ihned odstraňte.

Když zatlačíte ovládací knoflík, na zapalovací elektrodě se vytvoří jiskra. Ovládací knoflík nezatlačujte, když varnou desku nebo hořák čistíte nebo se jich dotýkáte v oblasti zapalovací elektrody.

Nevhodné čisticí prostředky

Aby se zabránilo poškození povrchů, nepoužívejte při čištění

- čisticí prostředky obsahující sodu, alkálie, čpavek, kyseliny nebo chlor
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene
- odstraňovače skvrn a rzi
- prostředky na drhnutí, např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla
- čisticí prostředky pro myčky nádobí
- spreje na grily a pečicí trouby
- čisticí prostředky na sklo
- tvrdé odírací kartáče a houbičky (např. houbičky na hrnce) nebo upotřebené houbičky obsahující ještě zbytky drhacích prostředků
- odstraňovače nečistot

- Po každém použití celou varnou desku očistěte.
- Pevně ulpívající znečištění napřed namočte.
- Varnou desku po každém čištění za vlhka osušte, tím se vyhnete vápenatým zbytkům.

Nerezová varná deska

 Škody způsobené špičatými předměty.

Těsnicí páska mezi varnou deskou a pracovní deskou se může poškodit. Na čištění nepoužívejte špičaté předměty.

 Poškození znečištěním.

Při delším působení nečistot (např. jídla nebo tekutiny obsahující kuchyňskou sůl, olivový olej) se může poškodit potisk. Odstraňujte takové nečistoty ihned.

 Poškození nesprávným čištěním.

Když použijete čisticí prostředek na nerez, odře se potisk.

V oblasti potisku na čištění nepoužívejte čisticí prostředky na nerez.

- Čistěte nerezovou varnou desku houbovou utěrkou, trochou mycího prostředku na ruční mytí a teplou vodou. Pevně ulpívající znečištění napřed namočte. V případě potřeby můžete použít drsnou stranu čisticí houbičky na nádobí.
- Osušte nerezovou varnou desku čistou, měkkou utěrkou.

Čištění nosičů nádobí

- Nosiče nádobí odejměte.
- Vyčistěte nosiče nádobí v myčce nebo houbovou utěrkou, trochou prostředku na ruční mytí a teplou vodou. Pevně ulpívající znečištění napřed namočte.
- Nosiče nádobí důkladně osušte čistou utěrkou.

Ovládací knoflíky

Ovládací knoflíky nejsou vhodné pro čištění v myčce nádobí. Knoflíky čistěte výhradně ručně.

Když ovládací knoflíky nebudete pravidelně čistit, mohou se zabarvit. Čistěte ovládací knoflíky po každém použití.

- Čistěte knoflíky houbovou utěrkou, trochou mycího prostředku na ruční mytí a teplou vodou.

Čištění hořáku

Součásti hořáku v žádném případě nečistěte v myčce nádobí.

Povrch krytu hořáku časem trochu zmatní. To je úplně normální a nepředstavuje to poškození materiálu.

- Odejměte všechny volné díly hořáku a vyčistěte je výhradně ručně houbovou utěrkou, trochou mycího prostředku na ruční mytí a teplou vodou.
- Vyčistěte všechny výstupní otvory plamenů od znečištění.



Nebezpečí výbuchu.

Kvůli ucpaným výstupním otvorům plamenů se může hromadit nespálený plyn v dolní skříni a vzplanout. To může vést k poškození přístroje a zraněním.

Zajistěte, aby ve výstupních otvorech plamenů nebyly nikdy nečistoty.

- Neodnímatelné díly hořáku otřete vlhkou utěrkou.
- Otřete zapalovací elektrodu a termočlánek opatrně dobře vyždímanou utěrkou.

Zapalovací elektroda nesmí zvlhnout, jinak se nevytvoří zapalovací jiskra.

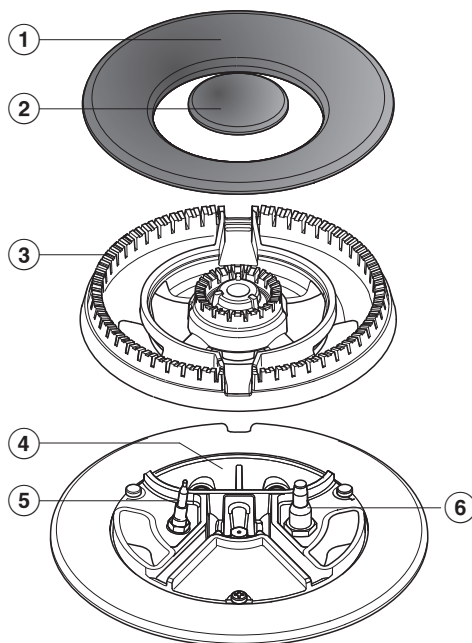
- Nakonec všechno osušte čistou utěrkou. Dbejte na to, aby byly úplně suché také otvory pro plameny.

Povrch krytu hořáku časem trochu zmatní. To je úplně normální a nepředstavuje to poškození materiálu.

Složení hořáku

Sestavení hořáku wok

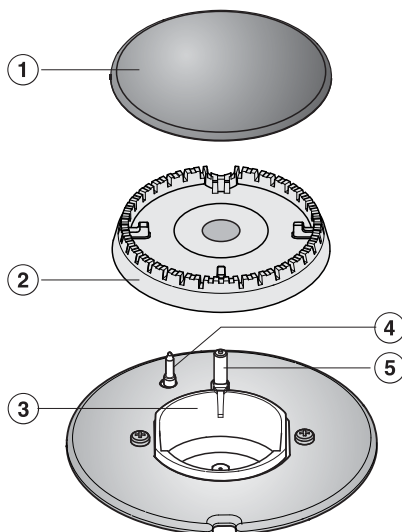
Sestavení wok hořáku



- Nasadte hlavu hořáku ③ na spodní část hořáku ④ tak, aby termočlánek ⑤ a zapalovací elektroda ⑥ vedly skrz otvor hlavy hořáku. Hlava hořáku musí správně zapadnout.
- Nasadte kryty hořáku ① a ②.

Dbejte na to, abyste součásti hořáku sestavili ve správném pořadí.

Sestavení úsporného, normálního a silného hořáku



- Nasadte hlavu hořáku ② na spodní část hořáku ③ tak, aby termočlánek ④ a zapalovací elektroda ⑤ vedly skrz otvory hlavy hořáku. Hlava hořáku musí správně zapadnout.
- Položte kryt hořáku ① rovně na hlavu hořáku ②. Jestliže je kryt hořáku správně umístěný, nedá se posouvat.

Dbejte na to, abyste součásti hořáku sestavili ve správném pořadí.

Kontrola hoření

- Uvedením všech hořáků do provozu zkontrolujte hoření:
 - Při nízkém nastavení nesmí plynový plamen zhasnout, a to ani když otočíte ovládací kolečko rychle z vysokého na nízké nastavení.
 - Při vysokém nastavení musí plynový plamen hořet se zřetelně rozeznatelným středem.

Většinu poruch a chyb, k nimž může dojít při běžném provozu, můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte volat servisní službu.

Na www.miele.com/service obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch.

Následující tabulky Vám mají pomoci při nalezení a odstranění příčin poruchy nebo chyby.

Problém	Příčina a odstranění
Při prvním uvádění do provozu nebo po delší době odstavení se nezapálí hořák.	V plynovém potrubí může být vzduch. ■ Postup zapalování příp. několikrát zopakujte.
Hořák se po několika pokusech nezapálí.	Došlo k technické poruše. ■ Otočte všechna ovládací kolečka doprava do polohy • Vypnutý hořák a na několik sekund vypněte přívod elektrické energie varné desky.
	Hořák není správně sestavený. ■ Sestavte hořák správně.
	Uzavírací zařízení plynu není otevřené. ■ Otevřete uzavírací zařízení plynu.
	Hořák je mokrá a/nebo znečištěný. ■ Vyčistěte a usušte hořák.
	Otvory pro plameny jsou ucpané a/nebo mokré. ■ Vyčistěte a usušte otvory pro plameny.
Po zapálení plynový plamen zhasne.	Plameny se nedotýkají termočlánku, ten se dostatečně nezahřeje: Nejsou správně nasazené součásti hořáku. ■ Nasadte správně součásti hořáku.
	Je znečištěný termočlánek. ■ Odstraňte nečistoty.
Plynový plamen se mění.	Nejsou správně nasazené součásti hořáku. ■ Nasadte správně součásti hořáku.
	Je znečištěná hlava hořáku nebo otvory krytu hořáku. ■ Odstraňte nečistoty.
Za provozu zhasne plynový plamen.	Nejsou správně nasazené součásti hořáku. ■ Nasadte správně součásti hořáku.

Co udělat, když ...

Problém	Příčina a odstranění
Nefunguje elektrické zapalovací zařízení hořáku.	Vypnul jistič domovní elektrické instalace. ■ Vyžádejte si případně kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.
	Jsou zbytky jídel mezi zapalovací elektrodou a krytem hořáku. Je znečištěný termočlánek. ■ Odstraňte nečistoty (viz kapitola „Čištění a ošetřování“).

Miele nabízí široký sortiment příslušenství Miele vhodných pro Vaše přístroje a čisticí a ošetřovací produkty.

Tyto produkty si můžete úplně snadno objednat v internetové prodejně Miele.

Tyto produkty obdržíte také prostřednictvím servisní služby Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) a u svého specializovaného prodejce Miele.

Čisticí prostředek na sklokeramiku a nerez 250 ml

Odstraňuje silnější znečištění, skvrny z vodního kamene a zbytky hliníku.

Utěrka z mikrovlákna

Odstraňuje otisky prstů a mírná znečištění

Servisní služba

Kontakt při závadách

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na www.miele.com/service.
Kontaktní údaje servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a výrobní číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje najdete na typovém štítku.

Typový štítek

Zde vlepíte přiložený typový štítek. Dbejte na to, aby modelové označení souhlasilo s údaji na zadní straně tohoto dokumentu.



Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Bezpečnostní pokyny pro vestavbu



Škody způsobené nesprávnou vestavbou.

Nesprávnou vestavbou se varná deska může poškodit.

Varnou desku nechte vestavět jen kvalifikovaným pracovníkem.



Škody způsobené padajícími předměty.

Při montáži horních skříní nebo odsávače par se varná deska může poškodit.

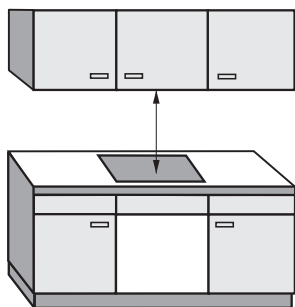
Varnou desku vestavte až po montáži horních skříní a odsávače par.

- ▶ V místnosti, v níž bude nainstalována varná deska, musí být dodrženy platné předpisy a směrnice země určení.
- ▶ Dýhy pracovní desky musí být zpracované tepelně odolným lepidlem (100 °C), aby se neodlepily nebo nezdeformovaly. Lemovací lišty musí být tepelně odolné.
- ▶ Varná deska nesmí být zabudována nad chladicími přístroji, myčkami nádobí, pračkami a sušičkami.
- ▶ Z důvodu možného přesahu plamenů se plynová varná deska nesmí namontovat přímo vedle fritézy. Mezi varnou deskou a fritézou musí být dodržena vzdálenost nejméně 300 mm.
- ▶ Plynová hadice a přívodní síťový kabel se po vestavbě varné desky nesmí dostat do styku s horkými součástmi přístroje.
- ▶ Přívodní síťový kabel a ohebné připojovací potrubí nesmí po vestavbě varné desky přijít do styku s pohyblivými součástmi kuchyňských prvků (např. zásuvkou) a nesmí být vystaveny mechanickému zatížení.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti uvedené na následujících stranách.

Instalace

Bezpečnostní vzdálenosti

Bezpečnostní vzdálenost nad varnou deskou



Mezi varnou deskou a nad ní umístěným odsávačem par musí být dodržena bezpečnostní vzdálenost uváděná výrobcem odsávače.

Pokud jsou nad varnou deskou nainstalovány snadno vznětlivé materiály (např. závěsná polička), musí být bezpečnostní vzdálenost nejméně 760 mm.

Jestliže je pod odsávačem par vestavěno několik přístrojů, pro které jsou uvedeny různé bezpečnostní vzdálenosti, dodržte největší požadovanou vzdálenost.

Bezpečnostní vzdálenost za přístrojem / vedle přístroje

Varnou desku byste měli přednostně vestavět tak, aby bylo hodně místa vpravo i vlevo.

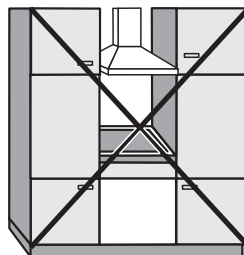
Na zadní straně varné desky musí být dodržena níže uvedená minimální vzdálenost ① od stěny vysoké skříně nebo od zdi.

Na jedné straně varné desky (vpravo nebo vlevo) musí být dodržena níže uvedená minimální vzdálenost ②, ③ od stěny vysoké skříně nebo od zdi, na druhé straně minimální vzdálenost 300 mm.

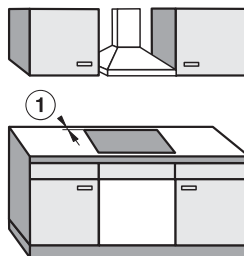
① min. vzdálenost **vzadu** od výřezu v pracovní desce po zadní okraj pracovní desky:
50 mm

② min. vzdálenost **vpravo** od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu nábytku (např. vysoké skříně) nebo ke stěně místnosti:
150 mm.

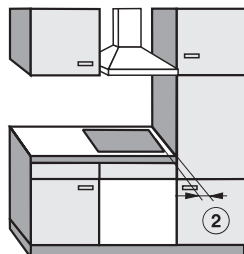
③ min. vzdálenost **vlevo** od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu nábytku (např. vysoké skříně) nebo ke stěně místnosti:
150 mm.



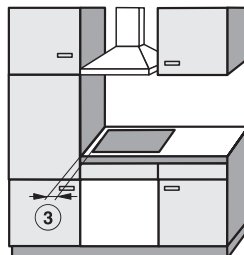
Není dovoleno



Velmi vhodné



Nevhodné



Nevhodné

Instalace

Bezpečnostní vzdálenost od obložení výklenku

Jestliže se bude výklenek obkládat, musí být dodržena určitá minimální vzdálenost mezi výřezem v pracovní desce a obložením, protože vysoké teploty mohou změnit nebo zničit materiály obložení.

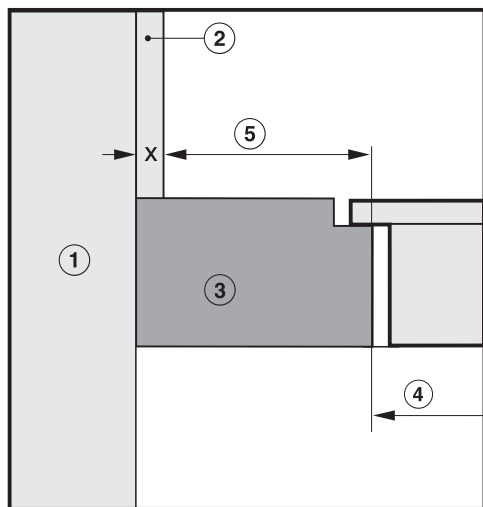
U obložení z hořlavých materiálů (např. dřeva) musí být minimální vzdálenost ⑤ mezi výřezem v pracovní desce a obložením výklenku 50 mm.

U obložení z nehořlavých materiálů (např. kovu, přírodního kamene, keramických obkladaček) činí minimální vzdálenost ⑤ mezi výřezem v pracovní desce a obložením výklenku 50 mm minus tloušťka obložení.

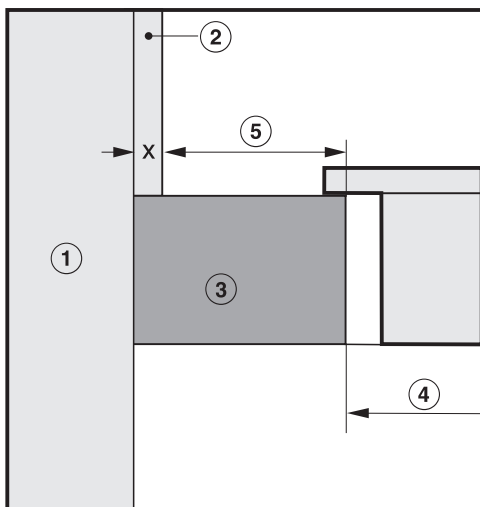
Příklad: Tloušťka obložení výklenku 15 mm

$50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{minimální vzdálenost } 35 \text{ mm}$

Montáž bez rámu pro zapuštění



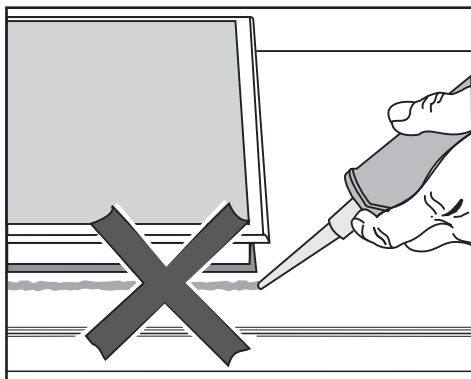
Montáž bez rámu se zabroušením



- ① zdivo
- ② rozměr obložení výklenku $x = \text{tloušťka obložení výklenku}$
- ③ pracovní deska
- ④ výřez v pracovní desce
- ⑤ minimální vzdálenost u
hořlavých materiálů 50 mm
nehořlavých materiálů $50 \text{ mm} - \text{rozměr } x$

Pokyny k montáži – bez rámu se zabroušením

Těsnění mezi varnou deskou a pracovní deskou



⚠ Škody způsobené chybnou vestavbou.

Když varnou desku utěsníte spárovací hmotou, mohou se varná deska i pracovní deska poškodit, když varnou desku budete případně potřebovat vymontovat.

Nepoužívejte spárovací hmotu mezi varnou deskou a pracovní deskou.

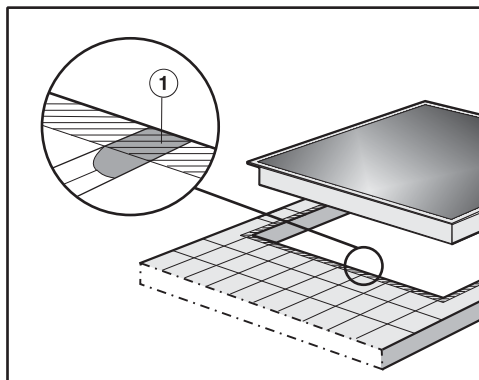
Těsnění pod okrajem varné desky zajišťuje dostatečné utěsnění vůči pracovní desce.

Těsnicí páska

Když je varná deska vymontována v případě servisního zásahu, může se poškodit těsnicí páska pod jejím okrajem.

Před opětovnou montáží těsnicí pásku vždy vyměňte.

Obkládaná pracovní plocha



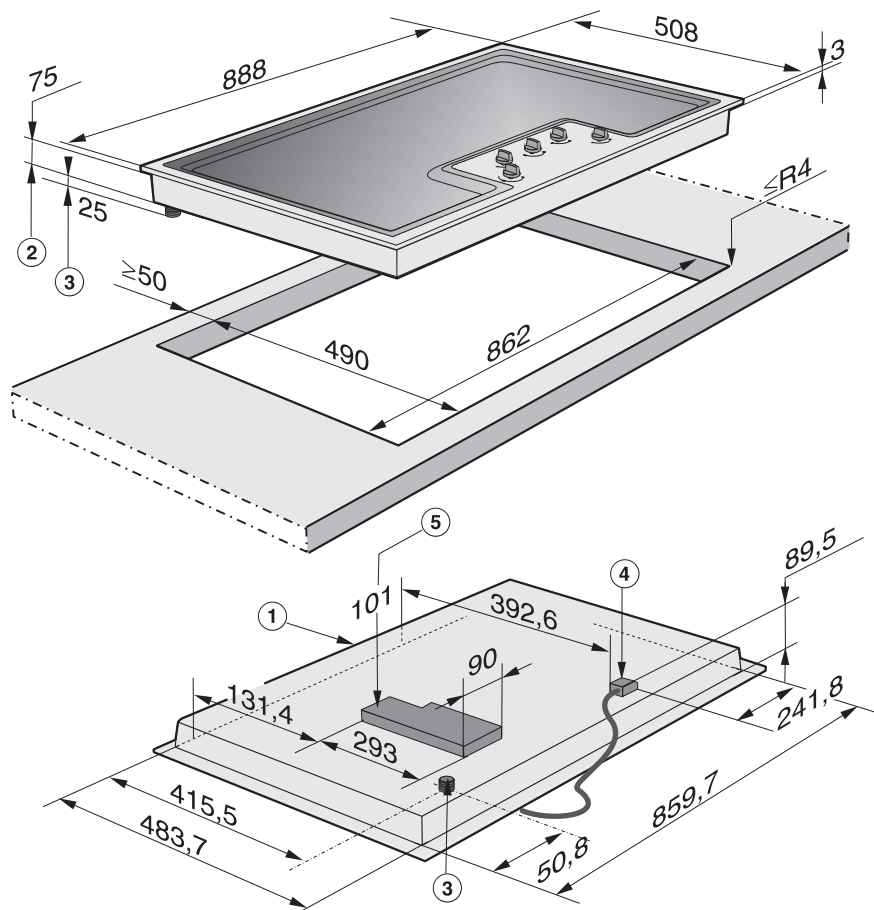
Spáry ① a šrafovaná oblast pod úložnou plochou varné desky musí být hladké a rovné, aby varná deska dosedala rovnoměrně a těsnění pod okrajem horní části přístroje zajišťovalo utěsnění vůči pracovní desce.

Instalace

Rozměry pro vestavbu – bez rámu se zabroušením

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

KM 2356-1



- ① vpředu
- ② vestavná výška
- ③ plynová přípojka R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ④ připojovací svorkovnice se síťovým připojovacím kabelem, L = 2000 mm
- ⑤ skříňka elektroniky - maximální vestavná výška 101 mm
- ⑥ vpředu

- ⑦ výška varné desky
- ⑧ přípojka plynu R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ⑨ připojovací svorkovnice s přívodním síťovým kabelem
délka přívodního síťového kabelu L = 2 000 mm

Montáž – bez rámu se zabroušením

Příprava pracovní desky

- Vytvořte výřez v pracovní desce. Dbejte bezpečnostních vzdáleností (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“).
- U **pracovních desek ze dřeva** zakonzervujte řezné plochy speciálním lakem, silikonovým kaučukem nebo zalévací pryskyřicí, abyste zabránili nabobtnání v důsledku vlhkosti. Těsnicí materiál musí být tepelně odolný.

Dávejte pozor, aby se tyto materiály nedostaly na povrch pracovní desky.

Těsnicí páska zajišťuje neklouzavé usazení varné desky ve výřezu. Mezera mezi rámem a pracovní deskou se časem zmenší.

Nasazení varné desky

- Nalepte dodanou těsnicí pásku pod okraj varné desky.
- Veďte přívodní síťový kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Položte varnou desku volně do výřezu. Dbejte na to, aby těsnění dosedalo na pracovní desku a bylo tak zajištěno utěsnění vůči pracovní desce.

Jestliže těsnění v rozích nedosedá správně na pracovní desku, můžete poloměry rohů ($\leq R4$) dodatečně opatrně upravit nožovou pilkou.

Varnou desku v žádném případě netěsňujte navíc spárovací hmotou (např. silikonem).

- Připojte varnou desku k elektrické síti (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Elektrické připojení“).
- Připojte varnou desku k přívodu plynu (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Připojení na plyn“).
- Upevněte varnou desku (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Upevnění varné desky“).
- Zkontrolujte funkci varné desky (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Kontrola funkce“).

Informace k montáži – bez rámu pro zapuštění

Varná deska bez rámu pro zapuštění je vhodná pouze k vestavbě do přírodního kamene (žula, mramor), masivního dřeva a na obkladačkami obložené pracovní desky. Varné desky vyznačené v kapitole „Instalace“, odstavec „Rozměry pro vestavbu – bez rámu pro zapuštění“ příslušným upozorněním jsou vhodné také pro vestavbu do skleněných pracovních desek. V případě pracovních desek z jiných materiálů kontaktujte příslušného výrobce, zda je deska vhodná k vestavbě varné desky bez rámu pro zapuštění.

Světlá šířka spodní skříňky musí minimálně odpovídat vnitřku výřezu v pracovní desce (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Rozměry pro vestavbu – bez rámu pro zapuštění“) tak, aby byla varná deska po vestavbě zespodu volně přístupná a aby bylo možné vyjmout dolní skříňku k provedení údržby. Pokud varná deska není po vestavbě zespodu volně přístupná, musí se odstranit spárovací hmota, aby bylo možné varnou desku vymontovat.

Pracovní desky z přírodního kamene

Varná deska se nasazuje přímo na vyfrézovanou plochu.

Pracovní desky z masivního dřeva, obkládané pracovní desky, skleněné pracovní desky

Varná deska se ve výřezu upevňuje dřevěnými lištami. Tyto lišty nejsou součástí dodávky a musí být zajištěny v místě instalace.

Těsnicí páska

Když je varná deska vymontována v případě servisního zásahu, může se poškodit těsnicí páska pod jejím okrajem.

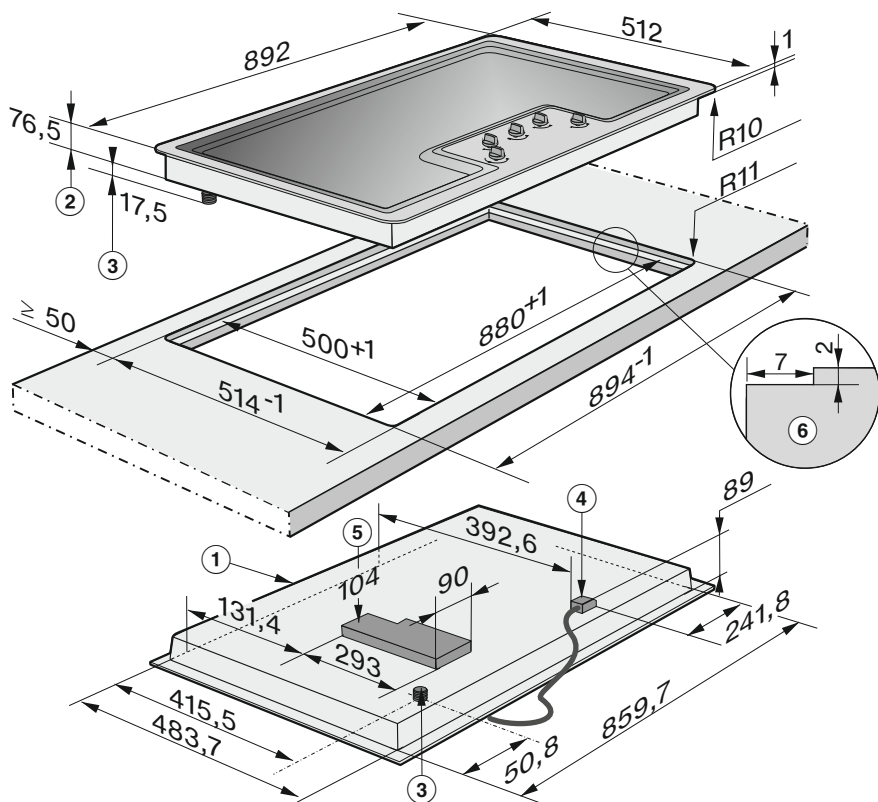
Před opětovnou montáží těsnicí pásku vždy vyměňte.

Instalace

Rozměry pro vestavbu – bez rámu pro zapuštění

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

KM 2357-1



- ① vpředu
- ② vestavná výška
- ③ plynová přípojka R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ④ připojovací svorkovnice se síťovým připojovacím kabelem, L = 2000 mm
- ⑤ skříňka elektroniky - maximální vestavná výška 101 mm
- ⑥ stupňovité vyfrézování pracovních desek z přírodního kamene

Bezpodmínečně respektujte detailní výkresy rozměrů výřezu pracovní desky z přírodního kamene.

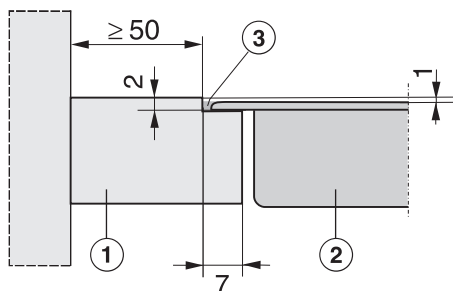
- ⑦ vpředu
- ⑧ výška varné desky

- ⑨ přípojka plynu R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ⑩ připojovací svorkovnice s přívodním síťovým kabelem
délka přívodního síťového kabelu L = 2 000 mm

Instalace

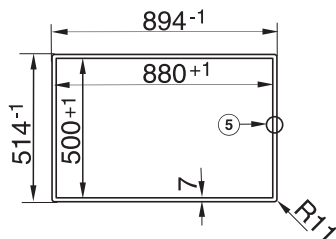
Montáž – bez rámu pro za- puštění

Pracovní deska z přírodního kamene



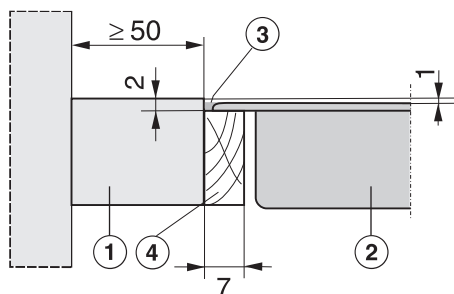
- ① pracovní deska
- ② varná deska
- ③ spára

Protože varná deska i výřez v pracovní desce podléhají určité rozměrové toleranci, může se měnit šířka spáry ③.



- ⑤ stupňovité vyfrézování

Pracovní deska z masivního dřeva/ obkládaná pracovní deska



- ① pracovní deska
- ② varná deska
- ③ spára
- ④ dřevěné lišty 7 mm (nejsou součástí dodávky)

Protože varná deska i výřez v pracovní desce podléhají určité rozměrové toleranci, může se měnit šířka spáry ③.

Příprava pracovní desky

- Vytvořte výřez v pracovní desce, jak je uvedeno ve vyobrazení varné desky a ve výkresech detailů. Dbejte bezpečnostních vzdáleností (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Bezpečnostní vzdálenosti“).
- Pracovní desky z masivního dřeva/obkládané pracovní desky: Připevněte dřevěné lišty ④ 2 mm pod horním okrajem pracovní desky.

Nasazení varné desky

- Ved'te přívodní síťový kabel varné desky výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Položte varnou desku do výřezu a vystřed'te ji.
- Připojte varnou desku k elektrické síti (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Elektrické připojení“).
- Připojte varnou desku k přívodu plynu (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Připojení na plyn“).
- Upevněte varnou desku (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Upevnění varné desky“).
- Zkontrolujte funkci varné desky (viz kapitola „Instalace“, odstavec „Kontrola funkce“).
- Vystříkejte zbývajících spáru ③ tepelně odolnou (nejméně 160 °C) silikonovou spárovací hmotou.

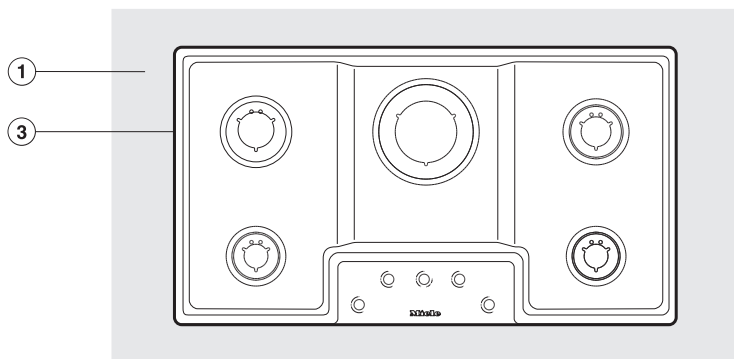
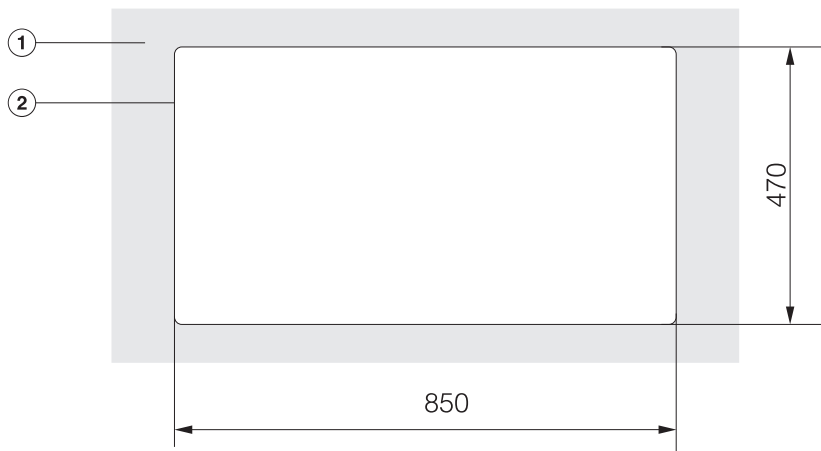
Nevhodný prostředek na utěsnění spár může poškodit přírodní kámen. U přírodního kamene a obkladaček z přírodního kamene použijte výhradně silikonovou spárovací hmotu vhodnou pro přírodní kámen. Dbejte pokynů výrobce.

Instalace

Vestavba do nerezové pracovní plochy

⚠ Škody způsobené nesprávnou vestavbou.
Nesprávnou vestavbou se varná deska může poškodit.
Nechte varnou desku vestavět jen kvalifikovaným pracovníkem certifikovaným servisní službou Miele.

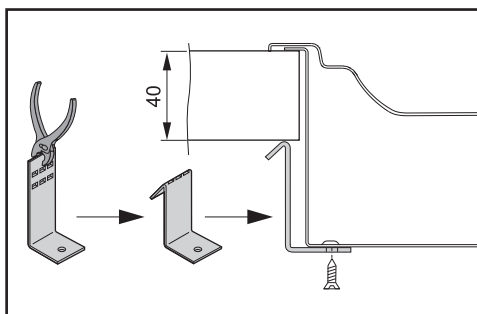
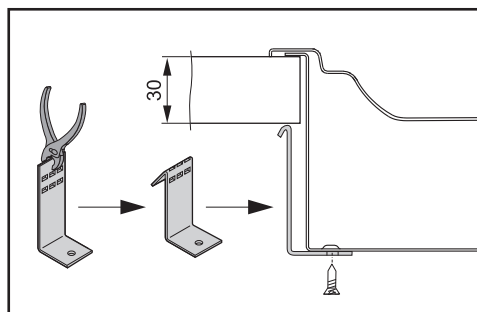
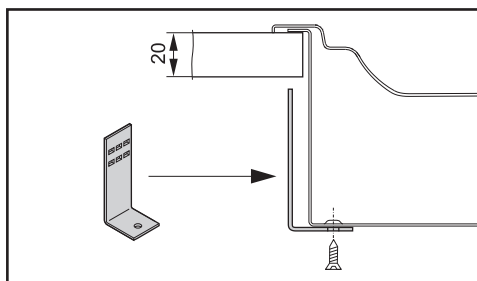
Po přivaření musí být varná deska nadále rozpoznatelná jako varná deska Miele.



- ① nerezová pracovní plocha
- ② laserová kontura
- ③ svařovací kontura

Upevnění varné desky

Úhelníky jsou vhodné pro upevnění při instalaci bez rámu se zabroušením a bez rámu pro zapuštění. Na obrázcích je upevnění při instalaci bez rámu se zabroušením.



- Upevněte varnou desku dodanými úhelníky.

Kontrola funkce

- Po vestavbě varné desky uveďte všechny hořáky do provozu a zkontrolujte tak hoření:
 - Při nízkém nastavení nesmí plynový plamen zhasnout, a to ani když otočíte ovládací knoflík rychle z vysokého na nízké nastavení.
 - Při vysokém nastavení musí plynový plamen hořet se zřetelně rozeznatelným středem.

Instalace

Připojení na plyn

 Nebezpečí výbuchu vinou neodborného připojení na plyn.

Když připojení na plyn není provedeno odborně, může unikat plyn.

Připojení na plyn nechte provést jen instalátérem, který má povolení příslušného dodavatele plynu. Instalátér je zodpovědný za bezvadnou funkci v místě instalace.

 Nebezpečí výbuchu vinou neodborné přestavby.

Pokud přestavba na jiný druh plynu není provedena odborně, může unikat plyn.

Přestavbu na jiný druh plynu nechte provést jen instalátérem, který má povolení příslušného dodavatele plynu. Instalátér je zodpovědný za bezvadnou funkci v místě instalace.

Dbejte na to, aby plynová přípojka byla uspořádaná tak, aby bylo možné připojení uvnitř kuchyňského nábytku nebo mimo něj. Uzavírací kohout musí být přístupný a viditelný, případně po otevření dvířek nábytku.

Zeptejte se na druh plynu u příslušného dodavatele plynu a porovnejte tyto údaje s údaji na typovém štítku.

Varná deska se nepřipojuje k odvodu spalin.

Při umísťování a připojování dbejte platných podmínek instalace, zvláště vhodných opatření pro větrání.

Dbejte na to, aby připojení na plyn odpovídalo platným předpisům a směrnicím. (Pro Českou republiku: ČSN EN 1775 a ČSN 38 6462).

Zohledněte také zvláštní ustanovení místních dodavatelů plynu a dozorových úřadů.

 Poškození zahřátím.

Plynové přípojky, plynová hadice a přívodní síťový kabel se při provozu varné desky mohou poškodit zahřátím.

Zajistěte, aby se plynová hadice a přívodní síťový kabel nedotýkaly horkých míst na varné desce a aby plynová hadice a připojovací armatury na varné desce nebyly dotčeny horkými spalinami.

 Nebezpečí výbuchu vinou poškozených připojovacích potrubí.

Při poškozených ohebných připojovacích potrubích může unikat plyn.

Ohebná připojovací potrubí umístěte tak, aby se nedostala do styku s pohyblivými díly kuchyňských prvků (např. zásuvkou) a nebyla vystavena mechanickému namáhání.

Nastavte varnou desku na místní podmínky ohledně plynu. Zkontrolujte nepropustnost plynové přípojky.

Varná deska odpovídá přístrojové třídě 3 a je vhodná pro zemní plyn a propan-butan.

Kategorie podle EN 30

Země

II2H3B/P 20, 28–30

Varná deska je podle národního provedení koncipována pro zemní plyn nebo propan-butan (viz nálepka na přístroji). Pro přestavbu na jiný druh plynu je podle národního provedení přiložena příslušná sada trysek. Pokud není přiložena sada trysek nutná pro případ Vaší instalace, obraťte se na Vašeho specializovaného prodejce nebo servisní službu. Přestavba na jiný druh plynu je popsána v kapitole „Přestavba na jiný druh plynu“.

Přípojka na varné desce

Plynová přípojka varné desky je vybavena kuželovým půlpalcovým závitem. Existují dvě možnosti připojení:

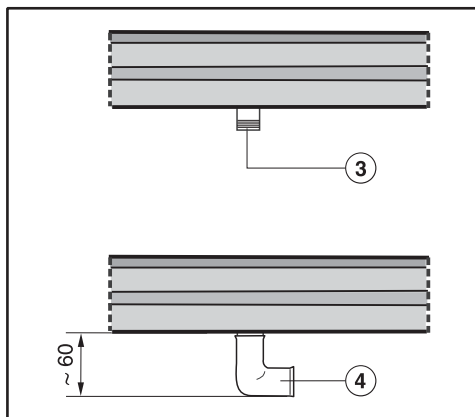
- pevné připojovací potrubí
- ohebné připojovací potrubí podle DIN 3383 část 1, maximální délka 2000 mm

⚠ Nebezpečí výbuchu vinou unikajícího plynu.

Nevhodné těsnicí prostředky nezařučí potřebnou nepropustnost přípojky.

Používejte vhodné těsnicí prostředky.

Použití kolena 90°



③ přípojka plynu R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)

④ koleno 90°

Vestavbová výška v oblasti přípojky plynu se zvětší asi na 60 mm.

Instalace

Výkon hořáků

Jmenovité zatížení

hořák	druh plynu	vysoké nastavení		nízké nastavení
		kW	g/h	kW
úsporný hořák	zemní plyn H propan-butan	1,0 1,0	– 73	0,27 0,21
normální hořák	zemní plyn H propan-butan	1,7 1,7	– 124	0,3 0,3
silný hořák	zemní plyn H propan-butan	2,7 2,6	– 189	0,51 0,64
wok	zemní plyn H propan-butan	4,5 4,1	– 298	0,27 0,21
celkem	zemní plyn H propan-butan	11,6 11,1	– 808	

Elektrické připojení

Varná deska je sériově vybavená zástrčkou pro připojení do zásuvky s ochranným kontaktem.

Varnou desku umístěte tak, aby byla volně přístupná zásuvka. Pokud zásuvka není volně přístupná, tak zajistěte, aby v místě instalace bylo k dispozici zařízení odpojující všechny póly.



Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.

Provoz varné desky na rozbočovacích vícenásobných zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme v domovní instalaci příslušné pro elektrické připojení varné desky použití proudového chrániče (RCD) typu .

Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

O jmenovitém příkonu a příslušném jištění informuje tento návod k obsluze nebo typový štítek. Srovnajte tyto údaje s parametry elektrické přípojky v místě instalace.

V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

Přestavba na jiný druh plynu

 Nebezpečí výbuchu vinou neodborné přestavby.

Pokud přestavba na jiný druh plynu není provedena odborně, může unikat plyn.

Přestavbu na jiný druh plynu nechte provést jen instalátérem, který má povolení příslušného dodavatele plynu. Instalátér je zodpovědný za bezvadnou funkci v místě instalace.

Výměna trysek

- Odpojte varnou desku od elektrické sítě a zavřete přívod plynu.

Při přestavbě na jiný druh plynu musíte vyměnit hlavní a malou nastavovací trysku(y).

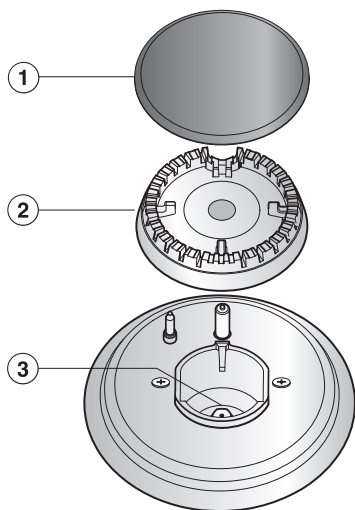
Tabulky trysek

Označení na tryskách se vztahují k průměru otvoru $1/100$ mm.

V následující tabulce jsou rozměry trysek uvedeny v mm.

	Ø	
	hlavní tryška	malá nastavovací tryška
zemní plyn H		
úsporný hořák	0,76	0,39
normální hořák	0,94	0,42
silný hořák	1,20	0,54
wok hořák	2x 1,00 / 0,72	0,88 / 0,42
propan-butan		
úsporný hořák	0,52	0,23
normální hořák	0,66	0,27
silný hořák	0,81	0,39
wok hořák	2x 0,66 / 0,46	0,52 / 0,23

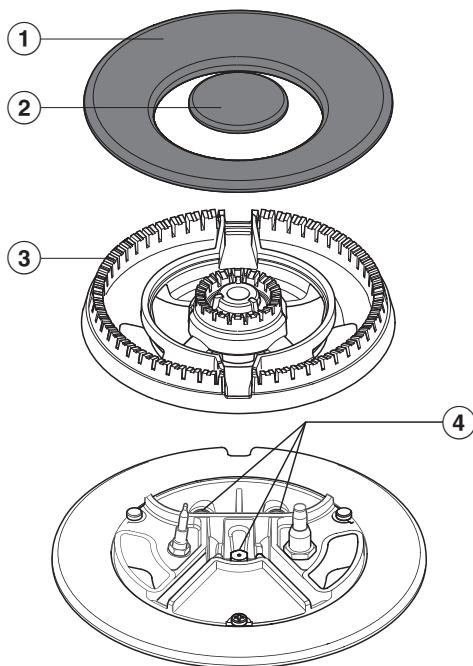
Výměna hlavních trysek: úsporný, normální, silný hořák



- Odejměte nosič nádobí, kryt hořáku ① a hlavu hořáku ②.
- Nástrčným klíčem (M7) vyšroubujte hlavní trysku ③.
- Nasadte trysku zřejmou z tabulky trysek a pevně ji zašroubujte.
- Zajistěte trysku pečetním lakem proti neúmyslnému uvolnění.

Výměna hlavních trysek: hořák wok

Wok hořák



- Odejměte kryty hořáku ①② a hlavu hořáku ③.
- Nástrčným klíčem (M7) vyšroubujte hlavní trysky ④.
- Nasadte trysky zřejmé z tabulky trysek a pevně je zašroubujte.
- Zajistěte trysky pečetním lakem proti neúmyslnému uvolnění.

Přestavba na jiný druh plynu

Výměna malých nastavovacích trysek

Pro výměnu malých nastavovacích trysek musíte vyšroubovat upevňovací šrouby hořáků a odejmout horní díl přístroje.

- Stáhněte směrem nahoru ovládací knoflíky.
- Odejměte součásti hořáku.
- Povolte šrouby.
- Odejměte horní díl přístroje.

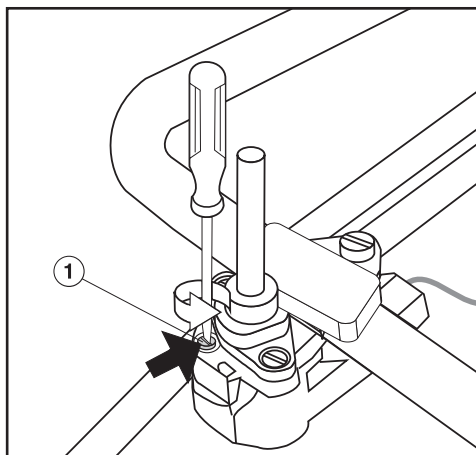
Úsporný, normální a silný hořák

Výměna malých nastavovacích trysek

Pro výměnu malých nastavovacích trysek musíte vyšroubovat upevňovací šrouby hořáků a odejmout horní díl přístroje.

- Stáhněte směrem nahoru ovládací knoflíky.
- Odejměte součásti hořáku.
- Povolte šrouby.
- Odejměte horní díl přístroje.

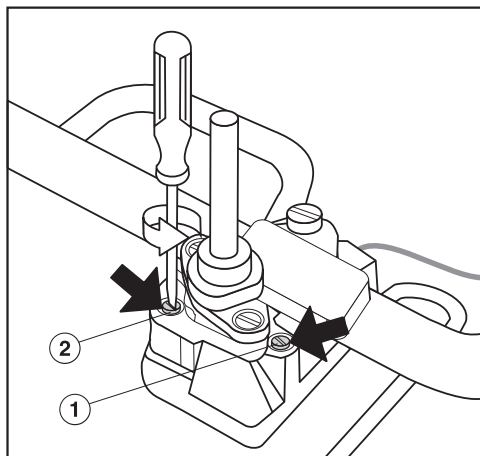
Úsporný, normální a silný hořák



- Malým šroubovákem povolte malou nastavovací trysku ① v plynové armatuře.
- Špičatými kleštěmi trysku vytáhněte.
- Nasad'te trysku zřejmou z tabulky trysek a pevně ji zašroubujte.
- Zajistěte trysku pečetním lakem proti neúmyslnému uvolnění.

Přestavba na jiný druh plynu

Wok hořák



- ① malá nastavovací tryska s menším průměrem
(např. u propan-butanu: 0,23)
- ② malá nastavovací tryska s větším průměrem
(např. u propan-butanu: 0,52)
- Malým šroubovákem uvolněte dvě malé nastavovací trysky v plynové armatuře.
- Špičatými kleštěmi trysky vytáhněte.
- Nasadte trysky zřejmé z tabulky trysek a pevně je zašroubujte.
- Zajistěte trysky pečetním lakem proti neúmyslnému uvolnění.

Kontrola funkce

- Zkontrolujte ohledně utěsnění všech dílů, jimiž prochází plyn.
- Varnou desku opět sestavte.
- Uvedením všech hořáků do provozu zkontrolujte hoření:
 - Při nízkém nastavení nesmí plynový plamen zhasnout, a to ani když otočíte ovládací knoflík rychle z vysokého na nízké nastavení.
 - Při vysokém nastavení musí plynový plamen hořet se zřetelně rozeznatelným středem.
- Nalepte nálepkou přiloženou k sadě trysek na starou nálepku s uvedeným druhem plynu.

Technické údaje

Příkon ve vypnutém stavu	$\leq 0,3 \text{ W}$
Čas do automatického přepnutí do vypnutého stavu	$< 1 \text{ Min.}$

Následně jsou připojeny informační listy modelů popisovaných v tomto návodu k obsluze a montáži.

Informace o plynových varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	KM 2356-1
Počet plynových hořáků	
Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků ($EE_{\text{gas burner}}$)	2. = 55,6 3. = 52,8 4. = 57,1 5. = 57,1
Energetická účinnost plynové varné desky ($EE_{\text{gas hob}}$)	55,7

Informace o plynových varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	KM 2357-1
Počet plynových hořáků	
Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků ($EE_{\text{gas burner}}$)	2. = 55,6 3. = 52,8 4. = 57,1 5. = 57,1
Energetická účinnost plynové varné desky ($EE_{\text{gas hob}}$)	55,7

Miele spol. s r.o.
Dornych 549/27, 602 00 Brno
Infolinka: 800 643 531
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

KM 2356-1, KM 2357-1

cs-CZ

M.-Nr. 11 209 360 / 03